

GB

PLEASE READ THE MANUAL CAREFULLY BEFORE OPERATING YOUR PRODUCT AND RETAIN IT FOR FUTURE USE.

How the Solar Light Work:

The solar light has a solar panel that converts sunlight into electricity. During the day, the converted electricity is stored in the rechargeable Ni-Mh batteries. At night, the solar light is powered by the batteries using the electricity stored during the day. The operating time depends on geographical location, daily weather conditions and seasons. For instance, the solar light absorbs less sunlight in winter; the operating time will be reduced accordingly.

WARNING :

● **PRIOR TO INITIAL USE, PLEASE PULL OUT THE PLASTIC SLIP AND TAKE THE LAMP TO DIRECT SUNLIGHT FOR AT LEAST 6 HOURS SO THAT THE BATTERY CAN BE FULLY CHARGED.**

● **ALWAYS KEEP THE SOLAR PANEL CLEAN AND FREE FROM DUST, SNOW ETC. KEEP THE BATTERY CHARGED DURING THE DAY.**

Installation instructions

Select a spot for the solar light where it can receive full sunlight (shade prevents the battery from being fully charged), thus reduces the illuminating time). The garden lights cannot be placed near other light sources, such as streetlights, corridor-lights. The light from these sources may automatically keep the solar light off.

LIST OF PARTS: Lamp Head, Tubular mast, Stake

Step 1: Connect the tube with solar lamp head.

Step 2: Connect the stake with plastic tube.

Step 3: Fix the lamp on the ground. Do not use any hammer to force the stake into ground.

Normally charge 6-12 hours, discharge 6-8 hours.

TROUBLE SHOOTING

If your solar light does not turn on automatically at dusk, check the following:

- 1) Make sure the switch is turned on.
- 2) Make sure the battery is fully charged. Battery charging will be affected in cloudy or rainy days.
- 3) Having done the above, if the lamp gives light but doesn't last long, this suggests insufficient power storage. Turn the switch button to "OFF" and allow the solar light to be fully charged under direct sunlight for at least 6 hours. Then turn the switch button to "ON", so that the light can automatically work at night.

ES

LEA CON ATENCIÓN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES Y CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

Funcionamiento de la lámpara solar:

La lámpara solar tiene un panel solar que convierte la energía solar en energía eléctrica almacenándola en la pila recargable Ni/Mh. Por la noche, la lámpara solar se enciende automáticamente gracias a la energía almacenada. Su autonomía dependerá de la ubicación de la lámpara, de las condiciones climatológicas, así como de la claridad durante una determinada estación del año. Por ejemplo, en invierno la lámpara absorbe menos luz y por lo tanto la autonomía de las pilas se reduce.

ATENCIÓN:

● **ANTES DEL PRIMER USO, RETIRE LA PESTAÑA DE PLÁSTICO Y EXPONGA LA LÁMPARA A LA LUZ SOLAR DURANTE AL MENOS 6 HORAS PARA QUE LA PILA PUEDA CARGARSE.**

● **LIMPIE REGULARMENTE LA SUCIEDAD Y LA NIEVE QUE SE DEPOSITAN EN LA SUPERFICIE DEL PANEL SOLAR PARA QUE LAS PILAS PUEDAN CARGARSE CORRECTAMENTE.**

Instrucciones de instalación

Instale su lámpara solar en un lugar donde pueda recibir directamente los rayos del sol (si el panel no recibe suficiente luz solar, la pila no podrá cargarse completamente y se reducirá el tiempo de iluminación). Evite colocar la lámpara cerca de fuentes de iluminación, como farolas o bombillas, ya que esto impediría que el sensor encienda la lámpara automáticamente. **CONTENIDO DEL PAQUETE:** Cabezal de la lámpara, mástil en forma de tubo, estaca

Paso 1: Juntar el mástil con el cabezal de la lámpara.

Paso 2: Juntar el mástil con la estaca.

Paso 3: Clavar la estaca en la tierra. No utilice martillos ni fuerza excesiva para clavar la estaca. El tiempo de carga normal de la batería es 6-12 horas y el tiempo de descarga es 6-8 horas.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la lámpara no se enciende automáticamente por la noche, lleve a cabo las siguientes comprobaciones:

- 1) Asegúrese de que el interruptor está encendido.
- 2) Asegúrese de que las pilas estén cargadas. La carga de las pilas podría verse afectada en días nublados o de lluvia.

3) Si ha realizado las comprobaciones anteriores y la lámpara no dura mucho tiempo encendida, podría haber un problema de autonomía. Coloque el interruptor en posición "OFF" y exponga la lámpara a la luz solar directa durante al menos 6 horas para que se cargue por completo. Después, coloque el interruptor en posición "ON" para que la luz se encienda automáticamente por la noche.

PL

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA PRODUKTU NALEŻY UWAGNIE PRZECZYTAĆ NIJEJŠZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Jak działa lampa solarna:

Lampa solarna jest wyposażona w panel słoneczny, który przekształca światło słoneczne w energię elektryczną. W ciągu dnia przetworzona energia elektryczna jest przechowywana w akumulatorach Ni-Mh. Nocą lampa solarna jest zasilana akumulatorami z wykorzystaniem energii elektrycznej zgromadzonej w ciągu dnia. Czas pracy zależy od położenia geograficznego, codziennych warunków pogodowych i pór roku. Na przykład lampa solarna pochłania mniej światła słonecznego zimą; czas pracy zostanie odpowiednio skrócony.

OSTRZEŻENIE :

● **PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM WYCIĄGNIJ PLASTIKOWĄ KLAPKĘ I WYSTAW LAMPĘ NA BEZPOŚREDNIE DZIAŁANIE PROMIENI SŁONECZNYCH NA CO NAJMNIEJ 6 GODZIN, ABY AKUMULATOR NAŁADOWAŁ SIĘ W PEŁNI.**

● **ZAWSZE UTRZYMUJ PANEL SOLARNY W CZYSTOŚCI I WOLNY OD KURZU, ŚNIEGU I TP. AKUMULATOR NALEŻY ŁADOWAĆ W CIĄGU DNIA.**

Instrukcja montażu

Wybierz miejsce na lampę solarną, w którym będzie ona w pełni nasłoneczniona (cień nie pozwala na całkowite naładowanie akumulatora, a tym samym skracza czas świecenia). Lampę ogrodowych nie można umieszczać w pobliżu innych źródeł światła, takich jak latarnie uliczne czy oświetlenie korytarzowe. Światło z tych źródeł może automatycznie zapobiegać włączeniu lampy solarnej. **LISTA CZĘŚCI:** Głowica lampy, rurka, słupek Krok 1: Podłącz rurkę do głowicy lampy solarnej.

Krok 2: Połącz słupek z plastikową rurką. Krok 3: Zamocuj lampę na ziemi. Nie używaj młotka do wbijania słupka w ziemię.

Normalny czas ładowania to 6-12 godzin, a rozładowanie 6-8 godzin.

ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW

Jeśli Twoja lampa solarna nie włącza się automatycznie o zmierzchu, sprawdź następujące elementy:

- 1) Upewnij się, że przelącznik jest włączony.
- 2) Należy upewnić się, że akumulator jest w pełni naładowany. Ładowanie akumulatora będzie mniej skuteczne w pochmurne lub deszczowe dni.
- 3) Po wykonaniu powyższych czynności, jeśli lampa świeci, ale przez krótki czas, oznacza to niewystarczające zmagazynowanie energii. Ustaw przelącznik w pozycji „OFF” i pozwól, aby lampa solarna naładowała się w pełni w bezpośrednim świetle słonecznym przez co najmniej 6 godzin. Następnie ustaw przelącznik w pozycji „ON”, aby lampa mogła automatycznie pracować w nocy.

IT

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO E CONSERVARLO PER UN USO FUTURO.

Come funziona la luce solare:

La luce solare ha un pannello che converte la luce solare in elettricità. Durante il giorno, l'elettricità convertita viene immagazzinata nelle batterie ricaricabili Ni-Mh. Di notte, la luce solare è alimentata dalle batterie utilizzando l'elettricità immagazzinata durante il giorno. Il tempo di funzionamento dipende dalla posizione geografica, dalle condizioni meteorologiche giornaliere e dalle stagioni. Ad esempio, la luce solare assorbe meno luce solare in inverno; il tempo di funzionamento sarà ridotto di conseguenza.

ATTENZIONE:

● **PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO, ESTRARRE LA LINGUETTA DI PLASTICA E PORTARE LA LAMPADA ALLA LUCE SOLARE DIRETTA PER ALMENO 6 ORE IN MODO CHE LA BATTERIA POSSA ESSERE CARICATA COMPLETAMENTE.**

● **TENERE SEMPRE IL PANNELLO SOLARE PULITO E LIBERO DA POLVERE, NEVE, ECC. TENERE LA BATTERIA CARICA DURANTE IL GIORNO.**

Istruzioni per l'installazione

Selezionare un punto per la luce solare dove possa ricevere la piena luce solare (l'ombra impedisce che la batteria si carichi completamente, riducendo così il tempo di illuminazione). Le luci del giardino non possono essere posizionate vicino ad altre fonti di luce, come lampioni, luci di corridoio etc. La luce proveniente da queste sorgenti può automaticamente tenere spenta la luce solare.

ELENCO DEI COMPONENTI: Testa della lampada, albero tubolare, paletto Passaggio 1: collegare il tubo con la testa della lampada solar.

Passaggio 2: collegare il paletto con il tubo di plastica.

Passaggio 3: fissare la lampada a terra. Non utilizzare arcano martello per forzare il paletto nel terreno.

Normalmente si carica in 6-12 ore e si scarica in 6-8 ore.

RSOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se la tua luce solare non si accende automaticamente al tramonto, controlla quanto segue:

- 1) Assicurati che l'interruttore sia acceso.
- 2) Assicurati che la batteria sia completamente carica. La ricarica della batteria sarà influenzata nei giorni nuvolosi o piovosi.
- 3) Dopo aver fatto quanto sopra, se la lampada emette luce ma non dura a lungo, ciò suggerisce una capacità di immagazzinamento insufficiente. Ruotare il pulsante dell'interruttore su "OFF" e consentire alla luce solare di caricarsi completamente alla luce diretta del sole per almeno 6 ore. Quindi ruotare il pulsante dell'interruttore su "ON", in modo che la luce possa funzionare automaticamente di notte.

DE

BITTE LESEN SIE DAS HANDBUCH VOR DER INBETRIEBNAHME IHRES PRODUKTS. SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUS.

Wie die Solarleuchte funktioniert:

Die Solarleuchte verfügt über ein Solamodul, das Sonnenlicht in Elektrizität umwandelt. Tagsüber wird die umgewandelte Elektrizität in den wiederaufladbaren Ni-Mh-Batterien gespeichert. Nachts wird die Solarleuchte von den Batterien mit dem tagsüber gespeicherten Strom betrieben. Die Betriebszeit hängt von der geografischen Lage, den täglichen Wetterbedingungen und den Jahreszeiten ab. Beispielsweise absorbiert die Solarleuchte im Winter weniger Sonnenlicht; die Betriebszeit wird entsprechend verkürzt.

WARNUNG :

● **VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH ZIEHEN SIE BITTE DEN PLASTIKSTREIFEN HERAUS UND SETZEN SIE DIE LAMPE MINDESTENS 6 STUNDEN LANG DIREKTEM SONNENLICHT AUS, DAMIT DER AKKU VOLLSTÄNDIG AUFGELADEN WERDEN KANN.**

● **HALTEN SIE DAS SOLARMODUL IMMER SAUBER UND FREI VON STAUB, SCHNEE USW. HALTEN SIE DIE BATTERIE WÄHREND DES TAGES GELADEN.**

Installationshinweise

Wählen Sie einen Ort für die Solarleuchte, an dem sie volles Sonnenlicht empfangen kann (Schatten verhindert, dass die Batterie voll aufgeladen wird, wodurch die Beleuchtungszeit verkürzt wird). Die Gartenleuchten dürfen nicht in der Nähe anderer Lichtquellen, wie z. B. Straßenlaternen, Fluorleuchten usw., aufgestellt werden. Das Licht aus diesen Quellen kann das Solarlicht automatisch abschalten.

LISTE DER TEILE: Lampenkopf, Rohrmast, Pflock

Schritt 1: Verbinden Sie das Rohr mit dem Solarlampenkopf.

Schritt 2: Verbinden Sie den Pflock mit dem Kunststoffrohr.

Schritt 3: Befestigen Sie die Lampe auf dem Boden. Verwenden Sie keinen Hammer, um den Pflock in den Boden zu schlagen. Normalerweise 6-12 Stunden laden, 6-8 Stunden entladen.

FEHLERSUCHE

Wenn sich Ihre Solarleuchte in der Dämmerung nicht automatisch einschaltet, überprüfen Sie die folgenden Punkte:

- 1) Stellen Sie sicher, dass der Schalter eingeschaltet ist.
- 2) Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig geladen ist. An bewölkten oder regnerischen Tagen wird das Laden des Akkus beeinträchtigt.
- 3) Wenn die Lampe leuchtet, aber nicht lange hält, deutet dies auf eine unzureichende Energiespeicherung hin. Stellen Sie den Schalterknopf auf „OFF“ und lassen Sie die Solarlampe mindestens 6 Stunden lang unter direktem Sonnenlicht vollständig aufladen. Schalten Sie dann den Schalterknopf auf „ON“, so dass die Lampe nachts automatisch funktionieren kann.

NL

GELIEVE DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG TE LEZEN VOORDAT U UW PRODUCT GEBRUIKT EN BEWAART DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Zo werkt Solar Light:

De solar light heeft een zonnepaneel dat zonlicht omzet in elektriciteit. Overdag wordt de omgezette elektriciteit opgeslagen in de oplaadbare Ni-Mh batterijen. 's Nachts wordt de verlichting aangedreven door de batterijen met de opgeslagen elektriciteit. De bedieningsstijf is afhankelijk van de geografische locatie, dagelijkse weersomstandigheden en de seizoenen. De solar light absorbeert, bijvoorbeeld, minder zonlicht in de winter, en zal dienovereenkomstig minder lang licht geven.

WAARSCHUWING:

● **TREK VOOR HET EERSTE GEBRUIK DE PLASTIC STROOK ERUIT EN PLAATS DE LAMP MINIMAAL 6 UUR IN DIRECT ZONLICHT, ZODAT DE BATTERIJ VOLLEDIG KAN WORDEN OPGELADEN.**

● **HOUD HET ZONNEPANEEL ALTIJD SCHOON EN VRIJ VAN STOF, SNEEUW ETC. HOUD DE BATTERIJ OVERDAG OPGELADEN.**

Installatie instructies

Kies een plek voor de solar light waar die vol zonlicht kan ontvangen (schaduw voorkomt dat de batterij volledig wordt opgeladen, waardoor de verlichtingsduur wordt verkort). De tuinverlichting kan niet in de buurt van andere lichtbronnen worden geplaatst, zoals straatlantaarns, gangverlichting. Deze lichtbronnen kunnen ervoor zorgen dat de solar light uitblijft.

LIJST MET ONDERDELEN: lampkop, buisvormige mast, staak

Stap 1: Verbind de buis met de solar lampkop.

Stap 2: Verbind de staak met de plastic buis.

Stap 3: Doe de staak in de grond. Gebruik geen hamer om de staak in de grond te duwen.

Normaalgezien laadt de lamp 6-12 uur per ontladings tijd 6-8 uur.

PROBLEEMPLOSSING

Als uw solar light niet automatisch aangaat in de schemering, controleer dan het volgende:

- 1) Zorg ervoor dat de schakelaar is ingeschakeld.
- 2) Zorg ervoor dat de batterij volledig is opgeladen. Het opladen van de batterij wordt beïnvloed tijdens bewolkte of regenachtige dagen.
- 3) Als u het bovenstaande hebt gedaan en de lamp geeft licht maar gaat niet aan, dan duidt dit op onvoldoende energieopslag. Draai de schakelknop naar "UIT" en laat de solar light minimaal 6 uur volledig opladen in direct zonlicht. Draai vervolgens de schakelknop naar "AAN", zodat het licht 's nachts automatisch kan werken.

FR

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER VOTRE PRODUIT ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Fonctionnement de l' énergie solaire:

La lampe possède un panneau solaire qui convertit la lumière du soleil en électricité. Pendant la journée, l'électricité convertie est stockée dans les piles rechargeables Ni-Mh intégrées. La nuit, la lampe est alimentée par les piles en utilisant l'électricité stockée pendant la journée. La durée de fonctionnement dépend de la situation géographique, des conditions météorologiques quotidiennes et des saisons. Par exemple, la lumière solaire absorbe moins de lumière solaire en hiver et le temps de fonctionnement sera réduit en conséquence.

AVERTISSEMENTS:

● **AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, RETIREZ LA PROTECTION EN PLASTIQUE ET EXPOSEZ LA LAMPE À LA LUMIÈRE DIRECTE DU SOLEIL PENDANT AU MOINS 6 HEURES AFIN QUE LA PILE PUISSE ÊTRE COMPLÈTEMENT CHARGÉE.**

● **MAINTENEZ TOUJOURS LE PANNEAU SOLAIRE PROPRE ET EXEMPT DE POUSSIÈRE, DE NEIGE, ETC. MAINTENEZ LA LAMPE AU SOLEIL PENDANT LA JOURNÉE.**

Instructions d' installation

Sélectionnez un endroit pour placer la pleine lumière du soleil (l'ombre empêche la pile d'être complètement chargée, réduisant ainsi le temps d'éclairage). Les lampes de jardin ne peuvent pas être placées à proximité d'autres sources lumineuses telles que des lampadaires ou des éclairages de couleur puisque la lumière de ces sources peut automatiquement éteindre la lumière solaire.

LISTE DES PIÈCES: Tête de la lampe, poteau, piquet

Étape 1: Connectez le poteau avec la tête de la lampe solaire.

Étape 2: Connectez le piquet avec le poteau.

Étape 3: Fixez la lampe au sol. N'utilisez pas de marteau pour enfoncer le piquet dans le sol.

Chargement normal: 6-12 heures, déchargement: 6-8 heures.

DEPANNAGE

Si votre lampe solaire ne s'allume pas automatiquement et au crépuscule, vérifiez les points suivants:

- 1) Assurez-vous que l'interrupteur est sur ON.
- 2) Assurez-vous que la pile est complètement chargée. La charge de la pile sera affectée par temps nuageux ou pluvieux.
- 3) Après avoir vérifié ce qui précède, si la lampe émet de la lumière mais que celle-ci ne dure pas longtemps, cela suggère un stockage d'énergie insuffisant. Tournez le bouton de l'interrupteur sur «OFF» et laissez la lumière solaire se charger complètement sous la lumière directe du soleil pendant au moins 6 heures. Ensuite, touchez le bouton de l'interrupteur sur «ON», de sorte que la lumière puisse fonctionner automatiquement la nuit.

PT

POR FAVOR, LEIA O MANUAL ATENTAMENTE ANTES DE OPERAR O SEU PRODUTO E GUARDE-O PARA USO FUTURO.

Como funciona a luz solar:

A luz solar possui um painel solar que converte a luz solar em eletricidade. Durante o dia, a eletricidade convertida é armazenada nas baterias Ni-Mh recarregáveis. À noite, a luz solar é alimentada por baterias usando a eletricidade armazenada durante o dia. O tempo de operação depende da localização geográfica, condições climáticas diárias e estações do ano. Por exemplo, a luz solar absorve menos luz solar no inverno; o tempo de operação será reduzido em conformidade.

ATENÇÃO :

● **ANTES DO USO INICIAL, PUXE A TIRA DE PLÁSTICO E LEVE A LÂMPADA À LUZ SOLAR DIRETA POR PELO MENOS 6 HORAS PARA QUE A BATERIA POSSA SER TOTALMENTE CARREGADA.**

● **SEMPRE MANTENHA O PAINEL SOLAR LIMPO E LIVRE DE POEIRA, NEVE, ETC. MANTENHA A BATERIA CARREGADA DURANTE O DIA.**

Instruções de instalação

Selecione um local para a luz solar onde ela possa receber plena luz do sol (a sombra evita que a bateria seja totalmente carregada, reduzindo assim o tempo de iluminação). As luzes do jardim não podem ser colocadas perto de outras fontes de luz, como postes, luzes de corredor. A luz dessas fontes pode manter automaticamente a luz solar desligada.

LISTA DE PEÇAS: Cabeça de lâmpada, mastro tubular, estaca

Etapa 1: Conecte o tubo com a cabeça da lâmpada solar.

Passo 2: Conecte a estaca com tubo de plástico.

Etapa 3: Fixe a lâmpada no chão. Não use nenhum martelo para forçar a estaca no chão.

Normalmente, carregue 6-12 horas, descarregue 6-8 horas.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se a sua luz solar não acender automaticamente ao anoitecer, verifique o seguinte:

- 1) Certifique-se de que a chave está ligada.
- 2) Certifique-se de que a bateria esteja totalmente carregada. O carregamento da bateria será afetado em dias nublados ou chuvosos.
- 3) Tendo feito o acima, se a lâmpada acender, mas não durar muito, isso sugere armazenamento de energia insuficiente. Gire o botão do interruptor para "OFF" e permita que a luz solar seja totalmente carregada sob a luz solar direta por pelo menos 6 horas. Em seguida, gire o botão do interruptor para "ON", para que a luz possa funcionar automaticamente à noite.